Porównanie tłumaczeń Marka 1:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i podszedłszy wzbudził ją chwyciwszy za rękę jej i opuściła ją gorączka zaraz i służyła im |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wówczas podszedł, ujął ją za rękę\* i podniósł; wtedy odstąpiła ją gorączka, a (ona) zaczęła im usługiwać.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I podszedłszy podniósł ją chwyciwszy (za) rękę. I opuściła ją gorączka, i służyła im. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i podszedłszy wzbudził ją chwyciwszy (za) rękę jej i opuściła ją gorączka zaraz i służyła im |

1. 1) <x>470 8:15</x>; <x>480 5:41</x>; <x>480 9:27</x>; <x>510 3:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 4:39</x> [↑](#footnote-ref-3)